



Knjižnica Lendava
Könyvtár Lendva
Glavna ulica – Fő utca 12
9220 Lendava - Lendva

LETNO POROČILO KNJIŽNICE LENDAVA – KÖNYVTÁR LENDVA ZA LETO 2013

V Lendavi, 19.02.2014

Pripravila:

Direktor: dr. Albert Halász

**Računovodkinja: Sabina Doma
strokovni sodelavci**

KNJIŽNICA LENDAVA
KÖNYVTÁR LENDVA
Glavna ulica – Fő utca 12
9220 Lendava – Lendva

Web: <http://www.knjiznica-lendava.si>
E-mail: info@knjiznica-lendava.si

Pravni status: javni zavod
Davčna številka: 85563943
Zavezanec za DDV: NE
Matična številka: 5932165
Šifra proračunskega uporabnika: 37184
Dejavnost: knjižnična dejavnost
Šifra dejavnosti: 91.011

Vpisana v sodni register pod številko sklepa SRG: 2004/00098
pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti

Številka podračuna: 01259-6030371856
pri Upravi za javna plačila Murska Sobota

Vodstvo: DIREKTOR

Organi zavoda:
- Svet zavoda
- Direktor

KAZALO VSEBINE

1. UVOD.....	3
1. ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA.....	3
1.1. OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC.....	4
2. FINANCIRANJE DEJAVNOSTI.....	5
2.1. FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA.....	7
2.2. NAKUP OPREME.....	7
3. KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE LENDAVA.....	8
3.1. DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA.....	9
4. IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI....	11
5. DELO Z UPORABNIKI	12
5.1. IZPOSOJA	12
5.2. DRUGE OBLIKE DELA.....	14
5.3. DELOVANJE E-KNJIŽNICE	16
6. KADER.....	18
7. PROSTORSKA UREDITEV	19
8. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2013.....	19
II. PRILOGA 1: KOLEDAR PRIREDITEV 2013	21

KAZALO GRAFIKONOV

GRAFIKON 1: DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA V OSREDNJI KNJIŽNICI IN NJENIH KRAJEVNIH KNJIŽNICAH V LETIH 2011, 2012 IN 2013	9
GRAFIKON 2: PRIMERJAVA IZPOSOJE V KRAJEVNIH KNJIŽNICAH 2005 – 2013	14
GRAFIKON 3: OBISK E-KNJIŽNICE GLEDE NA STAROST OBISKOVALCEV	18
GRAFIKON 4: OBISK E-KNJIŽNICE GLEDE NA SPOL OBISKOVALCEV	18

KAZALO TABEL

TABELA 1: OBRATOVALNI ČAS OSREDNJE KNJIŽNICE V LETU 2013.....	4
TABELA 2: OBRATOVALNI ČAS KRAJEVNIH KNJIŽNIC V LETU 2013	5
TABELA 3: FINANČNI DELEŽI OBČIN V LETU 2013 GLEDE NA ŠTEVILO PREBIVALCEV (LETA 2004) V ODSOTOKIH	6
TABELA 4: FINANČNA SREDSTVA OBČIN V LETU 2013	NAPAKA! ZAZNAMEK NI DEFINIRAN.
TABELA 5: DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN KNJIŽNIČNA ZBIRKA OSREDNJE KNJIŽNICE IN NJENIH IZPOSOJEVALIŠČ NA DAN 31.12.2013	8
TABELA 6: ŠTEVILO ČLANOV, OBISKA IN IZPOSOJE V OSREDNJI KNJIŽNICI IN NJENIH IZPOSOJEVALIŠČIH.....	12
TABELA 7: STAROSTNA STRUKTURA OBISKOVALCEV V E-KNJIŽNICI.....	17

1. UVOD

Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva je javni zavod, ki zbira, hrani, obdeluje, postavlja in posreduje knjižnično gradivo ter omogoča dostop do informacij vsem prebivalcem na območju, ki ga v skladu z zakonom pokriva s svojo dejavnostjo. Po svoji karakteristiki sodi med splošne knjižnice in opravlja funkcijo osrednje knjižnice.

Knjižnica Lendava opravlja svojo dejavnost v skladu z Zakonom o knjižničarstvu - ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) in na podlagi zakona sprejetih podzakonskih aktih: Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (Uradni list RS, št. 73/2003) in Uredbe o osnovnih storitvah knjižnic (Uradni list RS, št. 29/2003). V skladu z naštetimi zakonskimi in podzakonskimi akti in v skladu z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva (Uradni list RS, št. 08/2004) je knjižnica v letu 2013 opravljala naslednje naloge:

- zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu,
- zagotavljanje dostopa do knjižničnega gradiva in elektronskih publikacij,
- izdelovanje knjižničnih katalogov, podatkovnih zbirk in drugih informacijskih virov,
- posredovanje bibliografskih in drugih informacijskih storitev,
- sodelovanje v medknjižnični izposoji in posredovanje informacij,
- pridobivanje in izobraževanje uporabnikov,
- informacijsko opismenjevanje,
- varovanje knjižničnega gradiva, ki je kulturni spomenik,
- sodelovanje v vseživljenjskem izobraževanju,
- organiziranje kulturnih prireditev, ki so povezane z njeno dejavnostjo,
- organiziranje posebnih oblik dela za otroke, mladino in odrasle,
- drugo bibliotekarsko, dokumentacijsko in informacijsko delo,
- na dvojezičnem območju skrb za knjižnično dejavnost za pripadnike narodne skupnosti.

Ker deluje knjižnica na narodnostno mešanem območju, jo 25. člen Zakona o knjižničarstvu (Ur. l. RS 87/2001) zavezuje, da zagotavlja tudi knjižnično dejavnost, namenjeno pripadnikom madžarske narodne skupnosti.

1. ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA

V skladu s Pravilnikom o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in z Odlokom o ustanovitvi knjižnice pokriva lendavska knjižnica s svojo dejavnostjo območje Upravne enote Lendava.

Njena ustanovitelja sta Občina Lendava in Občina Dobrovnik, soustanovitelja Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Lendava in Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Dobrovnik. Občine Črenšovci, Kobilje, Odranci, Turnišče in Velika Polana so pogodbene partnerice knjižnice.

Na osnovi priloge Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe deluje v knjižnični mreži osrednje knjižnice devet krajevnih knjižnic:

- 3 na območju občine Lendava (Dolina, Gaberje, Genterovci),
- 2 na območju občine Črenšovci (Bistrica, Črenšovci),
- 1 v občini Dobrovnik,
- 1 v občini Odranci,
- 1 v občini Turnišče in
- 1 v občini Velika Polana.

in tri premične zbirke:

- 2 na območju občine Lendava (Hotiza in Petišovci),
- 1 v občini Kobilje.

1.1. OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC

Obratovalni čas knjižnice je čas, ko je knjižnica odprta in opravlja storitve za uporabnike. Po Uredbi o poslovanju splošnih knjižnic mora biti osrednja knjižnica odprta najmanj 8 ur dnevno, 5 dni v tednu, ob sobotah 5 ur, krajevna knjižnica: 4 ure tedensko, če ima do 2000 prebivalcev in 15 ur tedensko, če ima do 6000 prebivalcev.

V letu 2013 je osrednja knjižnica obratovala v skladu z uredbo in potrjenim programom dela, kar je razvidno iz tabele 1.

Tabela 1: Obratovalni čas osrednje knjižnice v letu 2013

	ČITALNICA E-KNJIŽNICA	IZPOSOJA OTROŠKI ODDELEK, ODDELEK ZA ODRASLE
PONEDELJEK	8.00 – 18.00	8.00 - 18.00
TOREK	8.00 – 16.00	8.00 – 16.00
SREDA	8.00 – 18.00	8.00 - 18.00
ČETRTEK	8.00 – 16.00	8.00 – 16.00
PETEK	8.00 – 18.00	8.00 -18.00
SOBOTA	8.00 – 13.00	8.00 – 13.00
Skupaj število ur	51	51

Poletni obratovalni čas (julij – avgust) knjižnice je potekal od ponedeljka do petka od 8.00 do 16.00, v soboto od 8.00 do 13.00.

Tabela 2: Obratovalni čas krajevnih knjižnic v letu 2013

Knjižnica	Pone- deljek	Torek	Sreda	Četrtek	Petek	Sobota Ne- delja	Norm ativ	Skupaj število ur
Dolina				12.00- 16.00			4	4
Gaberje	12.00- 16.00						4	4
Genterovci					12.00- 16.00		4	4
Hotiza		12.00- 16.00					4	4
Petišovci							4	0
Črenšovci						9.00- 12.00	15	3
Bistrica		15.00- 16.30					4	1,5
Dobrovnik		12.00- 15.00		12.00- 15.00			4	6
Kobilje					18.00- 19.00		4	1
Odranci	13.00- 15.00	13.00 - 16.00	13.00- 15.00		13.00- 14.00		4	8
Turnišče	9.00- 17.00		9.00- 17.00		7.00- 15.00		15	24
V. Polana							4	0

- knjižnica v Petišovcih je bila v letu 2013 zaprta zaradi adaptacije zgradbe,
- knjižnica v Veliki Polani je zaprta že dalj časa.

Odstopanja so nastala pri obratovanju nekaterih krajevnih knjižnic. Pri tem je potrebno poudariti, da v krajevnih knjižnicah v občini Lendava opravljajo izposajo redno zaposleni strokovni delavci knjižnice, v ostalih krajevnih knjižnicah pa pogodbeno zaposleni delavci ali delavci vključeni v program javnih del pri občinah.

Če pogledamo podatke v tabeli 2, lahko ugotovimo, da knjižnici v Turnišču in Odrancih presegata zahtevani normativ, knjižnica v Dobrovniku za malenkost, medtem ko knjižnice v Kobilju, Srednji Bistrici in Črenšovci močno zaostajajo v doseganju normativov. Na obratovalni čas krajevnih knjižnic v drugih občinah vodstvo v osrednji knjižnici ne more vplivati. Podali pa smo opozorila županom.

2. FINANCIRANJE DEJAVNOSTI

Knjižnica si sredstva za svoje delo pridobiva iz javnih sredstev (od ustanoviteljev, občin pogodbenih partneric na osnovi pogodb in od Ministrstva za kulturo), plačil uporabnikov za storitev javne službe (članarine, zamudnine, fotokopije...), s prodajo blaga in storitev na trgu ter na javnih razpisih in pozivih.

Po 53. členu Zakona o knjižničarstvu - ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) bi naj občine zagotavljale finančno obveznost za skupne stroške knjižnice premosorazmerno s

številom njihovih prebivalcev, medtem ko stroške knjižnične dejavnosti, ki nastanejo neposredno na območju občine, krije vsaka občina sama.

Občine bi naj knjižnici zagotavljale finančna sredstva v skladu s Pravilnikom o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic (Uradni list RS, št. 19/2003).

Procentualni izračuni temeljijo na deležu prebivalcev posameznih občin. 74,08 odstotkov vseh stroškov, ki nastanejo pri izvajanju osnovne dejavnosti knjižnice krije Občina Lendava, 25,92 odstotkov pa bi moralo kriti ostalih 6 občin, prenosorazmerno s številom prebivalcev njihovih občin (Dobrovnik 2,71 %, Črenšovci 8,45 %, Kobilje 1,18 %, Odranci 3,36 %, Turnišče 7,09 %, V. Polana 3,13 %). K takšnemu načinu financiranja so svoj pristanek dale občine Črenšovci, Dobrovnik, Kobilje, Turnišče in Velika Polana s podpisom osnovne pogodbe o financiranju knjižnične dejavnosti na območju njihovih občin. Pogodbe še vedno ni podpisal župan Občine Odranci.

Finančni deleži občin v letu 2013 glede na število prebivalcev v odstotkih so razvidni iz priložene tabele 3.

Tabela 3: Finančni deleži občin v letu 2013 glede na število prebivalcev (leta 2004) v odstotkih

	OBČINA	Število prebivalcev na dan izračuna razmerij	Delež prebivalcev v %	Delež v celotnem finančnem načrtu v %
1	Lendava	11.454	46,71	74,08
2	Dobrovnik	1.385	5,65	2,71
3	Črenšovci	4.331	17,66	8,45
4	Kobilje	633	2,58	1,18
5	Odranci	1.696	6,92	3,36
6	Turnišče	3.491	14,24	7,09
7	Velika Polana	1.531	6,24	3,13
	SKUPAJ	24.521	100	100

Knjižnica Lendava kot osrednja knjižnica izvaja knjižnično dejavnost za sedem občin, od teh sta v skladu z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva (Uradni list RS 8/04) Občina Lendava in Občina Dobrovnik ustanoviteljici, občine Črenšovci, Kobilje, Odranci, Velika Polana in Turnišče pa pogodbene partnerice knjižnice.

Osnovne Pogodbe o financiranju knjižnične dejavnosti v posameznih občinah so leta 2004 podpisale Občina Kobilje, Občina Črenšovci, Občina Dobrovnik, Občina Velika Polana in Občina Turnišče, Občina Odranci pa te pogodbe do danes ni podpisala.

Aneksov za financiranje knjižnične dejavnosti za leto 2013 nista podpisali občina Velika Polana in Odranci. Občina Odranci je kljub temu v svojem proračunu zagotovila majhen delež finančnih sredstev, ki ga je v tekočem letu knjižnici tudi nakazala v enkratnem znesku. Enako je storila tudi v prejšnjih letih.

Največ težav imamo v primeru Občine Velika Polana. V letih 2007 do 2013 je občina knjižnici nakazala le sredstva za nakup knjižničnega gradiva in sicer v letu 2010. V letih 2007, 2008 in 2012 je župan sicer podpisal »Izjavo občine o zagotovljenih sredstvih za nakup gradiva kot prilogo k prijavi za sofinanciranje nakupa knjižničnega gradiva v splošnih knjižnicah iz državnega proračuna«, vendar potem knjižnici kljub temu ni zagotovil finančnih sredstev, v letih 2009 in 2011 in 2013 pa izjave sploh ni podpisal. Knjižnica v Veliki Polani se nahaja v prostorih osnovne šole, kamor imajo odrasli bralci omejen dostop in že dalj časa ne deluje. Kljub večkratnim pozivom župan ni pripravljen na dvostranski dialog, da bi lahko vsaj pristopili k reševanju problema. Uporabniki iz občine Velika Polana se obračajo na nas, da bi uredili dostopnost in delovanje knjižnice. S strani Občine Velika Polana nam je bilo onemogočeno opravljanje inventure v njihovi knjižnici z razlogom, da se knjižnica prenavlja. Občine so v okviru podpisanih aneksov nakazovale finančna sredstva knjižnici z zamudo.

2.1. FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA

Za nakup knjižničnega gradiva si je knjižnica namensko pridobila sredstva:

- od Ministrstva za kulturo na osnovi javnega razpisa,
- od občin,
- iz sredstev za izvajanje narodnostnega programa.

Žal je delež občinskih sredstev večji na račun sredstev za opravljanje dejavnosti, kar pogojujeta tako občina Dobrovnik, kot Občina Turnišče.

Za nakup madžarskega knjižničnega gradiva si je knjižnica pridobila sredstva od MK v okviru skupnega zneska za izvajanje knjižnične dejavnosti za pripadnike madžarske narodne skupnosti na osnovi javnega poziva.

2.2. NAKUP OPREME

Kljub neodobrenim finančnim sredstvom na izvedenemu razpisu ministrstva za nabavo IKT opreme smo morali v knjižnici zaradi nemotenega delovanja informacijsko komunikacijske dejavnosti v letu 2013 nujno nabaviti določeno računalniško in programsko opremo.

Na podlagi Aneksa Občine Lendava k Pogodbi o financiranju dejavnosti v letu 2013 smo iz sredstev, ki smo jih imeli rezervirana za investicije, nabavili določeno računalniško in programsko opremo in sicer: zmogljiv strežnik, NAS diskovno polje, tri računalnike z monitorjem, monitor za računovodstvo, LED zaslon za obvestila, napravo za neprekinjeno napajanje (UPS), dve multifunkcijski napravi (skener, fax, tiskalnik), projektor, A3 mrežni skener, tri čitalce črtne kode, mrežni tiskalnik nalepk za gradivo, tiskalniški strežnik in štiri mrežna stikala. V obstoječe strežnike smo dokupili dodatne mrežne kartice za povezavo z NAS. Prav tako se je nabavila naslednja programska oprema: šest operacijskih sistemov Microsoft Windows 8.1 Pro, šest pisarniških programov Microsoft Office 2013 Pro, dve licenci za programski paket Adobe Design Standard CS6, ena licenca za strežniški operacijski sistem Microsoft Windows Server 2012 Standard, Abbyy Fine Reader 11 za OCR pri digitalizaciji, programa za varnostno kopiranje DVDjev (1 Click DVD Copy Pro in AnyDVD HD) in FlipBook Creator Pro za spletno predstavitev publikacij. V skladu z dogovorom z našim ustanoviteljem smo nabavili še: pisarniške stole, mizo in stole za sejno sobo, sedežno garnituro z mizico za prireditve v čitalnici, fotokopirni stroj, LCD TV, lamelne zavese ter uredili ogrevanje v krajevnih knjižnicah Gaberje, Genterovci in Dolina.

Na podlagi sklepa Sveta Knjižnice Lendava - Könyvtár Lendva smo zaradi izboljšanja delovnih pogojev zaposlenih in uporabnikov nabavili klimatske naprave v sedmih prostorih knjižnice in sicer: izposoja na oddelku za odrasle, izposoja na mladinskem oddelku, pisarna za obdelavo gradiva, pisarna direktorja, pisarna računovodstva, pisarna spodaj in hodnik spodaj.

3. KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE LENDAVA

Osnovna naloga knjižnice je zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu.

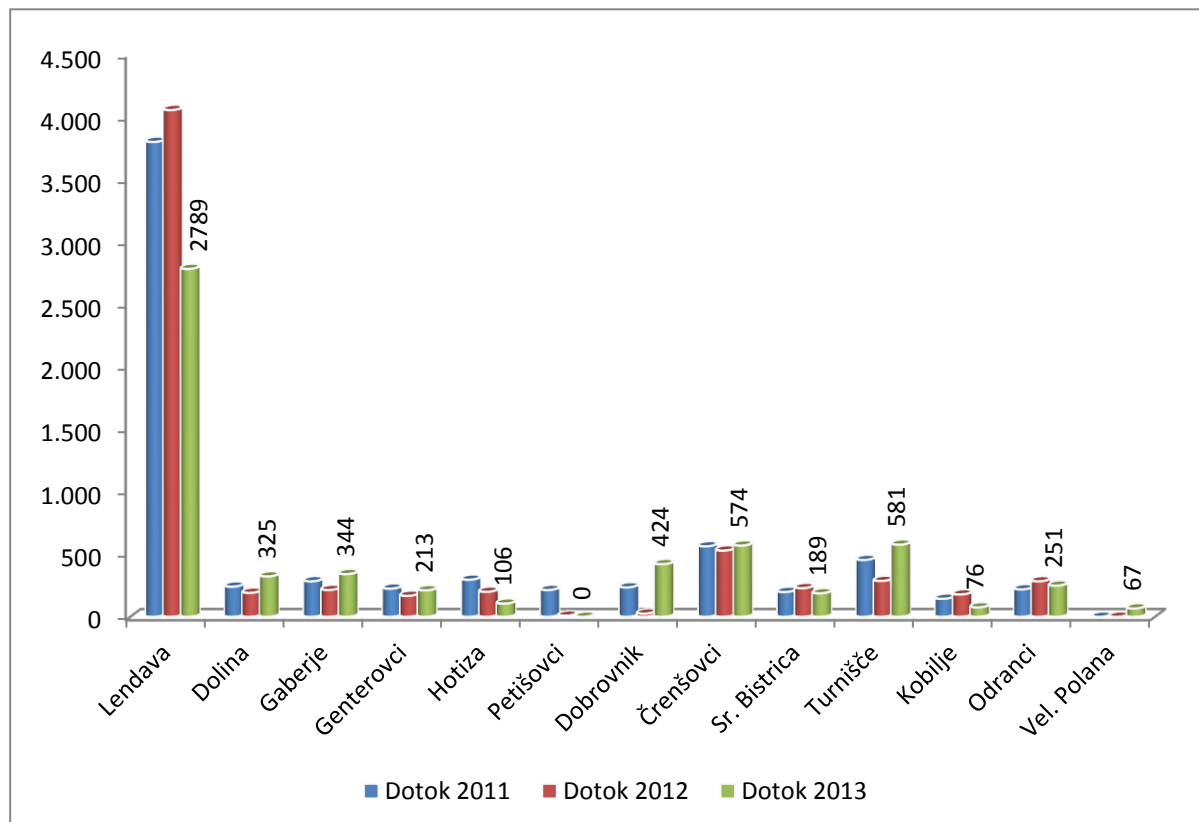
Na dan 31.12.2013 je imela knjižnica skupaj 161.616 enot strokovno urejenega knjižničnega gradiva (153.612 knjižnega in 8.004 enot neknjižnega gradiva), od tega je 85.651 enot v osrednji knjižnici, 75.965 enot pa v krajevnih knjižnicah. 34.709 enot gradiva je v madžarskem jeziku in 6.285 enot v tujih jezikih.

Tabela 4: Dotok knjižničnega gradiva in knjižnična zbirka osrednje knjižnice in njenih izposojevališč na dan 31.12.2013

OBČINE		KNJIŽNICE	Dotok v letu 2013	Temeljno gradivo
Lendava	1.	LENDAVA	2.789	85.651
	2.	Dolina	325	9.408
	3.	Gaberje	344	6.208
	4.	Genterovci	213	7.101
	5.	Hotiza	106	5.085
	6.	Petišovci	0	3.713
Skupaj (2-6):			988	31.515
Skupaj (1-6):			3.777	117.166
Dobrovnik	7.	Dobrovnik	424	11.510
Črenšovci	8.	Črenšovci	574	7.751
	9.	Sr. Bistrica	189	3.824

Skupaj (8-9):			763	11.575
Turnišče	10.	Turnišče	581	8.694
Kobilje	11.	Kobilje	76	3.610
Odranci	12.	Odranci	251	4.707
Polana	13.	Vel. Polana	67	4.354
SKUPAJ (2-13)			3.150	75.965
SKUPAJ (1-13)			5.939	161.616

Grafikon 1: Dotok knjižničnega gradiva v osrednji knjižnici in njenih krajevnih knjižnicah v letih 2011, 2012 in 2013



3.1. DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA

Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice je v letu 2013 potekala v skladu z Letnim načrtom o nabavni politiki Knjižnice Lendava – Könyvtár Lendva. Knjižnica je nabavila skupaj 5.939 enot knjižničnega gradiva, od tega 1.519 enot kot darilo. 4.629 enot v slovenskem, 1.083 enot v madžarskem in 227 enot v tujih jezikih. V nakup gradiva je vključena tudi naročnina na informacijski sistem pravnih predpisov za potrebe uporabnikov in 192 naslovov periodičnega tiska (časopisov in časnikov), oz. 373 enot.

Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice temelji na strokovnih načelih, ki veljajo za oblikovanje zbirk splošnih knjižnic, in ugotavljanju potreb okolja, v katerem knjižnica deluje. Pri oblikovanju letnega nakupa gradiva smo se poskušali približati priporočilom Ministrstva za kulturo o nakupu 60 % strokovne literature in 40 % leposlovja, znotraj tega pa je okrog 30 % nakupa namenjenega otrokom do 15. leta starosti.

Temeljno knjižnično zbirko smo dopolnjevali z literaturo z raznovrstno vsebino. Pri nabavi smo dali poudarek na:

- leposlovje slovenskih avtorjev in prevodov zahtevnejših tujih del. Selekcijo smo naredili glede na vsebino in avtorje, kot kriterij smo upoštevali domoznanstvo, ciljne skupine, posebne skupine bralcev. Leposlovje smo nabavljali v več izvodih, saj smo jih namenili tudi za krajevne knjižnice,
- gradivo s področja humanistike (filozofija, psihologija, religija, sociologija, esejistika, kritiški teksti s področja kulture itd.), večino teh naslovov smo locirali v osrednji knjižnici,
- publikacije, katerih izdajo je v letih 2012 in 2013 finančno podprla Javna agencija za knjige v okviru založniških programov in projektov,
- zahtevnejšo strokovno literaturo, za katero smo ocenili, da je v interesu večjega števila uporabnikov. Strokovno literaturo, omejeno na ožja področja, nabavimo le, če je izkazano povpraševanje večjega števila uporabnikov ali skupine članov, sicer jo nadomeščamo z medknjižnično izposajo. Poljudno strokovno literaturo smo kupili v več izvodih glede na interes za posamezna področja, s področja poljedelstva, vinogradništva, vrtnarstva, medicine, psihologije. Ker je na našem področju visoka nezaposlenost, smo se trudili ponuditi našim uporabnikom tudi literaturo s pravnega in socialnovarstvenega področja,
- referenčno in domoznansko zbirko. Nabavljali smo študijsko literaturo, ki jo veliko uporabljajo dijaki dvojezične srednje šole, učenci in tudi študenti, ki prihajajo ob vikendih v domači kraj,
- neknjižno gradivo: računalniške zgoščenke (jezikovni tečaji, slovarji, enciklopedije, videokasete, DVD s kvalitetnimi in nagrajenimi filmi uspešnice s poljudno in literarno vsebino, risanke), avdiokasete s pravljičami,
- serijske publikacije: najširši izbor slovenskih izdaj (revialni tisk, dnevno časopisje, literarne in druge strokovne revije), v tujih jezikih izbor poljudnih strokovnih revij, predvsem mladinskih.

Vse krajevne knjižnice z izjemo Velike Polane poslujejo nemoteno in opravljajo svojo dejavnost za uporabnike na njihovem območju. Težave s krajevno knjižnico Velika Polana se vlečejo že nekaj let, vendar pa za omenjeno krajevno knjižnico v letu 2013 poteka nemotena nabava knjižničnega gradiva, ki je zaenkrat na razpolago bralcem v osrednji knjižnici v Lendavi. V kolikor bo prišlo do dogovora o ponovnem odprtju knjižnice v Veliki Polani, se bo gradivo preselilo nazaj v krajevno knjižnico Velika Polana, na ta način pa uporabnikom zagotavljamo aktualno knjižnično zbirko.

Ocenjujemo, da smo uspeli v letu 2013 nabaviti širok izbor knjižničnega gradiva s kvalitetno vsebino. Izbor gradiva je namenjen potrebam po informacijah in željam po izobraževanju, kulturi, rekreaciji in razvedrilu tako posameznim uporabnikom kot skupinam in organizacijam, kot tudi stalnemu dviganju kakovosti življenja lokalne skupnosti. Gradivo smo nabavljali v slovenskem, madžarskem in tujih jezikih. Bibliografski zapisi nabavljenega knjižničnega gradiva so bili sproti vneseni v slovenski vzajemni bibliografski sistem COBISS, katerega polnopravna članica je knjižnica od oktobra 1996. Nabavljeno gradivo je bilo razdeljeno po kriterijih knjižnične dejavnosti in

v skladu s pridobljenimi občinskimi sredstvi v osrednjo knjižnico in mrežo enajstih krajevnih knjižnic v šestih občinah, kakor je to razvidno iz tabele 5.

4. IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI

V skladu s 25. členom ZKnj-1 Knjižnica Lendava zagotavlja tudi knjižnično dejavnost, namenjeno pripadnikom madžarske narodne skupnosti ter romske skupnosti. Knjižnica zagotavlja pripadnikom narodne skupnosti tudi komuniciranje v njihovem jeziku.

Za izvajanje knjižnične dejavnosti za pripadnike madžarske narodne skupnosti v letu 2013 si je knjižnica pridobila finančnih sredstev od MK na osnovi javnega poziva. Iz teh sredstev smo krili stroške za izvajanje nabave in obdelave gradiva v madžarskem jeziku, nakup knjig in periodike v madžarskem jeziku, stroške za izvajanje komuniciranja v jeziku narodne skupnosti, programske stroške za izvajanje bralne kulture in knjižnične vzgoje (stroški prireditev) ter programske stroške za strokovno in kulturno sodelovanje z matičnim narodom in ustanovami iz Madžarske (Országos Széchényi Könyvtár Budapest, József Attila Városi Könyvtár Zalaegerszeg, Megyei Könyvtár Zalaegerszeg, Berzsényi Dániel Könyvtár Szombathely, Városi Könyvtár Lenti).

V okviru sredstev narodnostnega programa smo si pridobili sredstva za nakup 50 enot madžarskega knjižničnega gradiva na 1000 pripadnikov madžarske narodne skupnosti, to je 228 enot knjižničnega gradiva. Iz teh sredstev je knjižnica krila nakup 414 enot knjižnega in neknjižnega gradiva ter 30 naslovov oziroma 53 enot periodičnega tiska.

Zaposleni Knjižnice Lendava že tradicionalno vsako leto obiščemo katero izmed madžarskih knjižnic. Meseca maja smo obiskali knjižnici parlamenta in etnografskega muzeja v Budimpešti ter mestno knjižnico v Szekszárdu. Cilj našega obiska je spoznati druge knjižnice, njihovo delovanje in njihove bibliografske sisteme.

Na javnem razpisu Pomurske madžarske samoupravne narodne skupnosti si je knjižnica za delo z najmlajšimi uporabniki knjižnice pridobila namenska sredstva. Navedena sredstva so bila porabljen v skladu s podpisano pogodbo.

5. DELO Z UPORABNIKI

5.1. IZPOSOJA

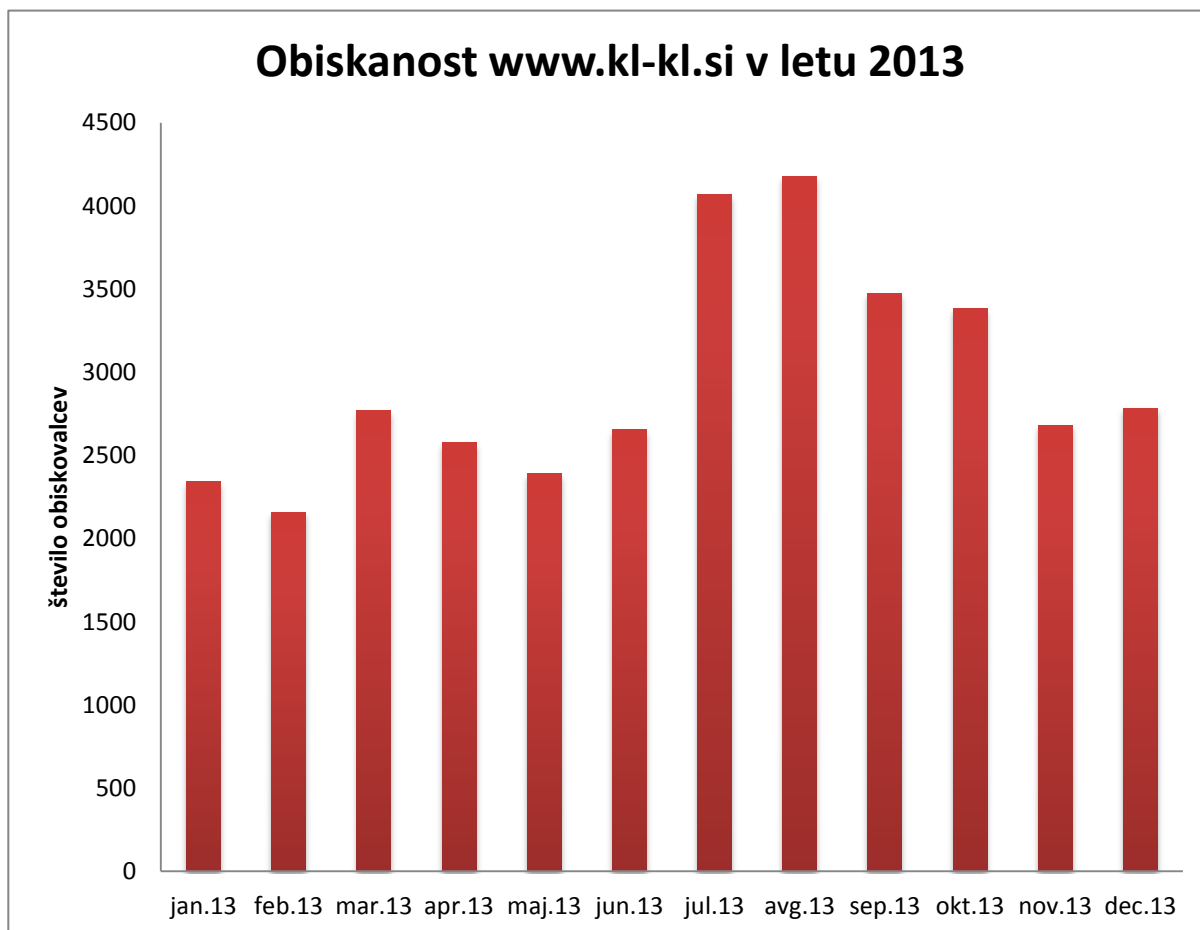
Dostop do gradiva in knjižničnih storitev je uporabnikom naše knjižnice omogočen v skladu s predpisanimi normativi.

Tabela 5: Število članov, obiska in izposoje v osrednji knjižnici in njenih izposojevališčih

OBČINA	KNJIŽNICA	ČLANI			OBISK			IZPOSOJA		
		2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Lendava	Lendava	4.018	4.147	4.319	49.279	49.777	54.311	132.590	138.574	155.512
	Dolina	58	65	54	1.590	1.361	1.379	6.133	4.623	6.196
	Gaberje	43	48	30	1.176	897	1.131	4.744	4.154	5.215
	Genterovci	49	50	50	1.012	679	806	3.703	3.384	4.665
	Hotiza	103	115	119	1.961	1.803	2.309	5.807	5.987	6.835
	Petišovci	54	48	35	1.611	798	9	5.532	2.314	0
Dobrovnik	Dobrovnik	160	162	165	133	149	479	247	411	676
Črenšovci	Črenšovci	159	186	197	1.568	1.384	1.355	5.719	4.922	5.309
	Sr. Bistrica	276	276	132	48	466	442	137	801	858
Turnišče	Turnišče	378	494	523	783	1.854	1.705	1.834	4.673	4.516
Kobilje	Kobilje	72	77	84	93	70	129	328	262	419
Odranci	Odranci	242	304	313	1.995	2.128	2.435	2.129	2.114	2.706
Polana	Vel. Polana	166	166	165	0	2	12	0	2	0
SKUPAJ:		5.778	6.138	6.186	61.249	61.368	66.502	168.903	172.221	192.907

V številu obiska ni zajet obisk COBISS/OPAC-a za SIKLND (knjižnica Lendava), kar znaša skupaj 10.049 obiskov.

Knjižnica ima urejeno spletno stran, kjer so dosegljive vse informacije v slovenščini in madžarščini in se tekoče ažurira. Spletna stran knjižnice je bila v letu 2013 obiskana 35.464-krat, kar je 77% povečanje glede na leto 2012, digitalna knjižnica pa 112-krat.

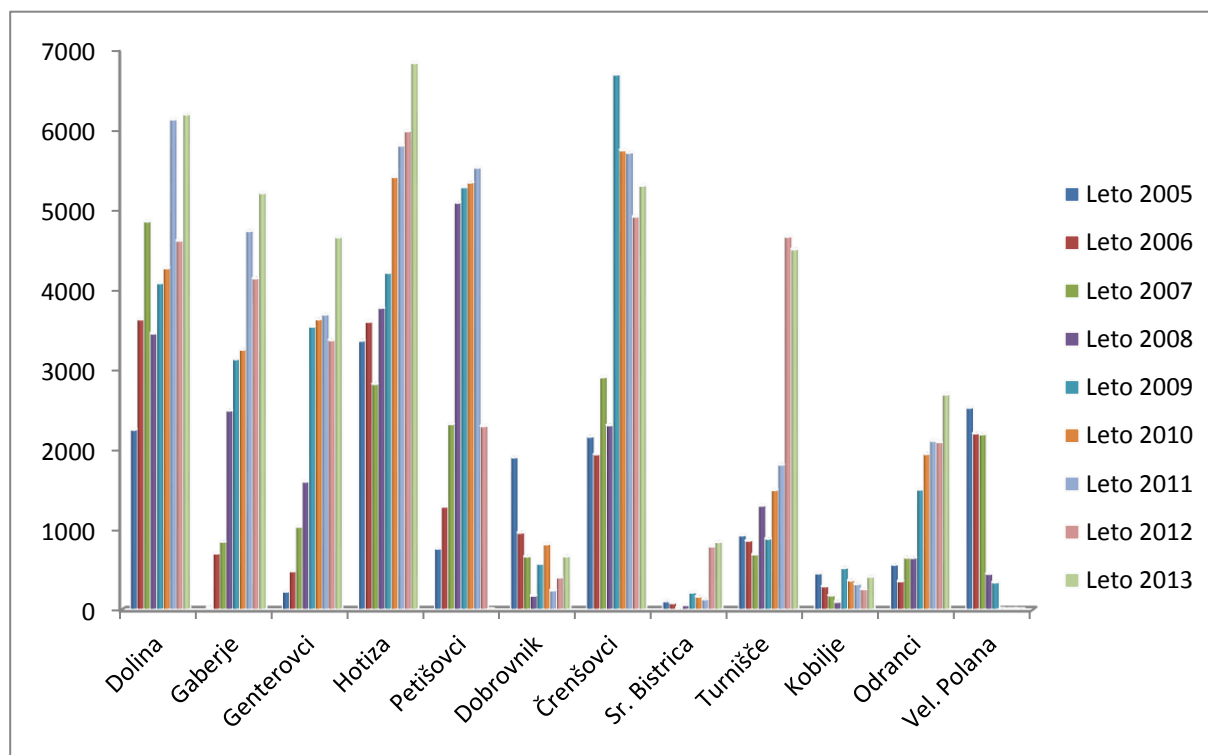


Poleg izposoje gradiva na dom in v čitalnico, opravljamo v knjižnici še veliko drugih storitev, kot so:

- dajanje informacij o gradivu in iz gradiva, tudi po telefonu,
- rezervacije in podaljševanje gradiva,
- medknjižnična izposoja,
- fotokopiranje iz gradiva in mikrofilmov,
- pomoč v e-knjižnici itd.

Uporabniki imajo možnost podaljševanja gradiva tudi po telefonu in internetu.

Grafikon 2: Primerjava izposoje v krajevnih knjižnicah 2005 – 2013



5.2. DRUGE OBLIKE DELA

Poleg osnovne dejavnosti (nabava in obdelava knjižničnega gradiva, izposoja, dajanje informacij o gradivu in iz gradiva, delovanje e-knjižnice...) je knjižnica v letu 2013 organizirala za otroke, mladino in odrasle razne oblike dela, kot so pravljíčne ure, lutkovne igrice, literarne ure, knjižnične ure, kvize, literarna srečanja, predavanja z različno tematiko.

Iz priloženega koledarja kulturnih prireditev (Priloga 1) je razvidno, da smo organizirali prireditve za različne ciljne skupine:

- za naše najmlajše obiskovalce redne popoldanske pravljíčne ure vsak drugi torek v mesecu v madžarskem, vsak tretji torek pa v slovenskem jeziku,
- v sodelovanju z vrtci pravljíčne ure in predstave za organizirane skupine otrok,
- v sodelovanju s šolami izvajanje projekta Rastem s knjigo za sedmošolce in dijake prvih razredov srednjih šol, literarne ure in razstave za organizirane skupine učencev in dijakov,
- prireditve za odrasle.

Pri izvajanju naših prireditev smo dali velik poudarek spodbujanju bralne kulture in informacijskemu opismenjevanju naših uporabnikov.

Nacionalni projekt spodbujanja bralne kulture Rastem s knjigo izvajajo Javna agencija za knjigo RS, Ministrstvo za kulturo, Združenje splošnih knjižnic v sodelovanju s splošnimi knjižnicami. Cilj projekta je spodbuditi mlade k branju.

V okviru projekta Rastem s knjigo 2012/13 ter 2013/14 smo gostili sedmošolce različnih osnovnih šol ter dijake prvih letnikov lendavske srednje šole. V času dveh šolskih ur so spoznali, kako deluje knjižnica in kako jo lahko uporabljajo. Pripravili smo jim predstavitev v Powerpointu (za dvojezične šole v obeh jezikih – slovenskem in madžarskem), med katero so izvedeli veliko zanimivega o delu v knjižnici. Pokazali smo jim tudi, kako se določeno gradivo išče v spletnem katalogu COBISS. Sledil je ogled knjižnice po oddelkih.

Na koncu obiska smo sedmošolcem podarili knjigo Tadeja Goloba: Zlati zob (2012/13) in knjigo Vinka Möderndorferja: Kot v filmu (2013/14), dijakom prvih letnikov pa knjigo Desetka avtorice Cvetke Bevc (2012/13) ter Jugoslavija, moja dežela avtorja Gorana Vojnovića (2013/14), vsi pa so dobili tudi informacijsko gradivo Knjižnice Lendava v slovenskem in madžarskem jeziku. V drugem delu obiska so učenci pogledali tudi kratko video vsebino v zvezi s podarjeno knjigo.

Knjižnica Lendava - Könyvtár Lendva je v tudi letu 2013 sodelovala pri projektu SIMBIOZ@ in bila lokalni koordinator v Občini Lendava. Simbioz@ je bil vseslovenski prostovoljski projekt, ki je lansko leto potekal že tretjič in tako ponovno povezal dve generaciji. Namen projekta je preko medgeneracijskega sodelovanja poskrbeti za dvig računalniške pismenosti starejših. V tednu od 21. do 25. oktobra 2013 so mladi na delavnicah, ki so potekale v knjižnicah, šolah in domovih za starejše po vsej Sloveniji naučili starejše računalniških veščin. Namen projekta je mlade pozvati k prostovoljstvu, starejše pa spodbuditi, da se vključijo v vseživljenjsko učenje in s tem dvignejo raven kakovosti svojega življenja. Starejši so v okviru modulov spoznali osnovne funkcije računalnika, naučili so se iskanja informacij na internetu in uporabe drugih brezplačnih komunikacijskih orodij, predvsem elektronske pošte. V sklopu programa nas je dnevno obiskalo 6 oseb in 4 prostovoljci.

S knjižničnim gradivom smo oskrbovali tudi Dom starejših občanov v Lendavi, kjer smo 11. decembra izvedli tudi bralni uri v slovenskem in madžarskem jeziku.

V letu 2013 smo izdali novo (15/2013) številko revije Lindua (Multikulturna strokovno – družboslovno – literarnoumetnostna revija Občine Lendava – Lendva Község multikulturális tudományos – társadalomtudományi – irodalmi és képzőművészeti folyóirata).

Knjižnici Dvojezične srednje šole smo tudi v letu 2013 nudili pomoč pri uporabi računalniškega sistema COBISS in kreiranju bibliografskih zapisov.

V letu 2013 smo uvedli kar nekaj novosti.

Ena izmed teh je izbiranje "Mladega bralca/mlade bralke, oz. bralca/bralke", ki ga/jo izberemo v aktualnem letnem času glede na največje število prebranih knjig. Trenutno še poteka zimska akcija (do 21. marca 2014), medtem ko so najbolj pridni mladi in odrasli bralci že prejeli knjižne nagrade za pomlad, poletje in jesen.

Knjižnica Lendava - Könyvtár Lendva je z 8. septembrom 2013 objavila bralno akcijo "Knjižni molj", s katero je želela privabiti k branju dve ciljni starostni skupini, in sicer, mladino od 14. do 18. leta starosti ter odrasle.

Bralna akcija "Knjižni molj" je celovit program, ki želi spodbuditi branje slovenskih in pomurskih piscev in njihovih leposlovnih del in s tem negovati in izpopolnjevati slovenski jezik. Nadalje želi krepiti mesto knjižnice, kot osrednje kulturne ustanove. Seznam knjig je bil objavljen na spletni strani Knjižnice Lendava ter na izposojevalnih pultih v knjižnici. V kategoriji za odrasle je bilo potrebno s seznama prebrati 6 knjig, od tega 2 knjigi slovenskega avtorja, 2 prevoda tujih avtorjev, 1 pesniško zbirko ter 1 knjigo slovenskega avtorja po lastnem izboru. V mladinski kategoriji je bilo potrebno s seznama prebrati 5 knjig, od tega 2 knjigi slovenskega avtorja, 2 prevoda tujih avtorjev ter 1 knjigo po lastnem izboru. V obeh kategorijah je bilo obvezno, da je vsaj ena prebrana knjiga pomurskega slovenskega avtorja. Sodelujoči so morali do 31. decembra 2013 oddati izpolnjen vprašalnik in napisati kratek esej. Vzporedno je akcija potekala tudi v madžarskem jeziku. Sodelujoči so prejeli knjižno nagrado.

V okviru akcije "Bralec bralcu" smo v knjižnici namestili oglasno desko, kjer imajo uporabniki knjižnice možnost napisati pripombe, lepe misli, želje, sporočila drugemu bralcu o določeni knjigi. Za vzorec smo sami pripravili nekaj naslovov knjig, posledično so nato bralci drug drugemu predlagali knjigo, ki jim je bila všeč ali pa tudi ne. Naši bralci lahko tudi na ta način sodelujejo z nami in medsebojno, izmenjujejo izkušnje, posredujejo misli in prijetna spoznanja.

V letu 2013 smo začeli tudi z akcijo za promocijo branja "Lov za zakladom v knjižnici", ki smo jo pripravili v sodelovanju s tednikom Népuság, akcija poteka v madžarskem jeziku. V času od 7. junija 2013 do 31. marca 2014 je potrebno prebrati pet leposlovnih del. Na spletni strani knjižnice in Népusága so navedeni odlomki iz knjig, ki jih bralci morajo prepoznati in jih povezati z avtorjem in naslovom dela. Pri tem je potrebno navesti stran, na kateri se odlomek nahaja. Seznam del je na voljo na spletni strani knjižnice in na oglasni deski v knjižnici ter na spletni strani Népusága. Izpolniti je potrebno obrazec, ki je na spletni strani in najkasneje do 31. marca 2014 oddati v kateri koli naši knjižnici, po elektronski pošti ali po pošti na naslov knjižnice. Vsi sodelujoči člani bodo prejeli eno od privlačnih nagrad (enoletna naročnina na tednik Népuság, enoletna članarina v knjižnici, knjižna nagrada) in priznanje. Zaključna prireditve akcije "Lov za zakladom v knjižnici" bo 24. aprila 2014, ob dnevu knjige.

Od 01.07.2013 do 31.12.2013 je Knjižnica Lendava - Könyvtár Lendva pristopila k možnosti izposoje elektronskih knjig na spletnem portalu Biblos. Knjige je bilo možno izbrati za izposajo na prenosnih napravah: e-bralnikih, pametnih telefonih, tablicah in računalnikih. Spletni portal Biblos je bil na voljo vsem članom Knjižnice Lendava - Könyvtár Lendva brezplačno.

V letu 2013 je Knjižnica Lendava - Könyvtár Lendva začela aktivno sodelovati na socialnem omrežju Facebook, kjer objavljamo svoje prireditve in fotografije iz teh dogodkov ter splošna obvestila.

5.3. DELOVANJE E-KNJIŽNICE

Uporabnikom, občanom in naključnim obiskovalcem so na voljo računalniki z dostopom do interneta in sicer pet računalnikov na oddelku za odrasle ter dva na mladinskem oddelku. Računalniki so namenjeni uporabi svetovnega spleta, elektronske pošte, delu z

datotekami, urejanju besedil in tiskanju. Na izposoji je še dodaten računalnik, ki je namenjen iskanju v katalogu COBISS.

Na računalnikih so nameščeni urejevalniki besedil, tabel, predstavitev (Word, Excel, Power Point), ki omogočajo pisanje in oblikovanje raznih dopisov, tiskanje in skeniranje dokumentov, snemanje datotek na CD medije. Možno je tudi skenirati oz. preslikati dokumente, napraviti izpise, shraniti podatke na prenosljive medije. Na računalnikih so dosegljive tudi razne baze podatkov, kot so Ius-Info, razni slovarji, Telefonski imenik Slovenije, itn.

Člani knjižnice imajo možnost pridobitve uporabniškega računa, kjer se s svojim uporabniškim imenom in geslom lahko samostojno prijavijo v delovno postajo in urejajo svoje dokumente. Imajo tudi možnost hranjenja svojih dokumentov za nadaljnje delo.

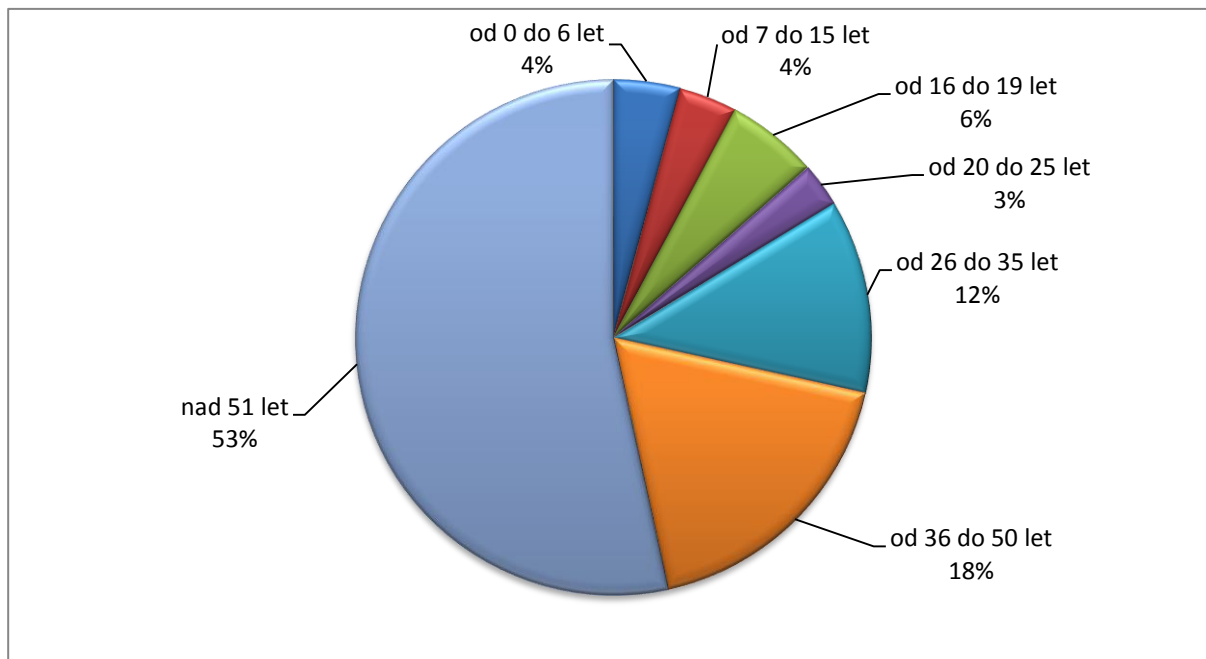
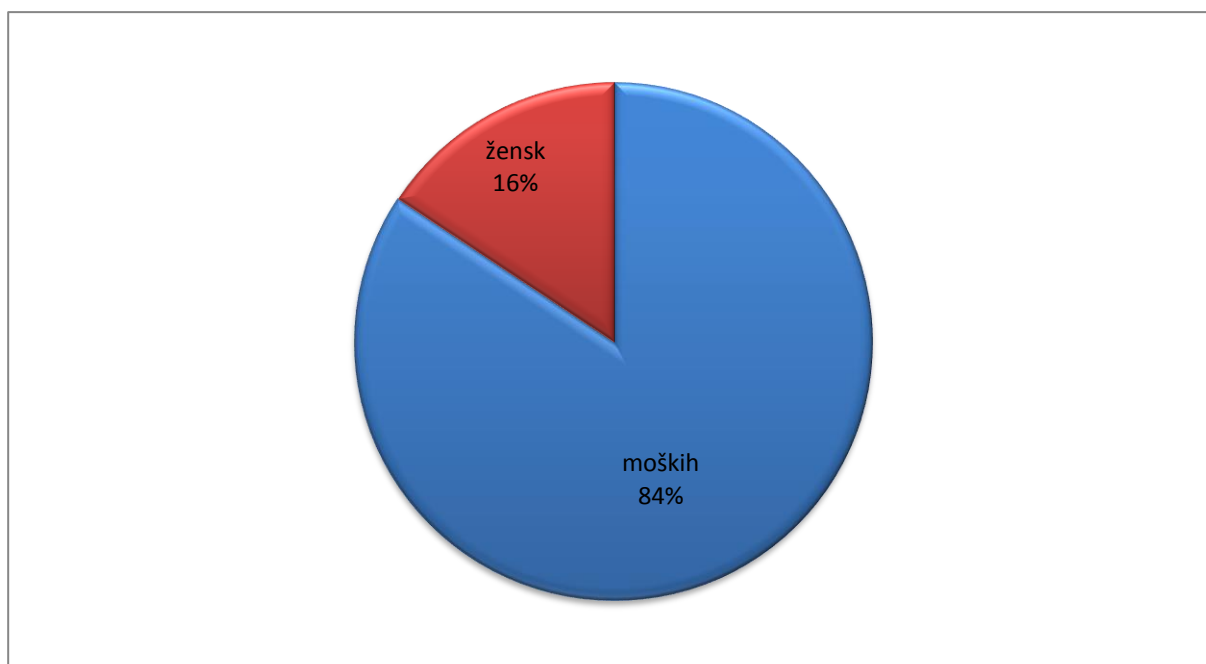
Na domači strani knjižnice se nahaja povezava do referenčnega servisa Vprašaj knjižničarja. Referenčni servis Vprašaj knjižničarja deluje od 1. 1. 2005. Za njegove potrebe opravlja dežurstvo 5 visokošolskih in 5 splošnih knjižnic ter IZUM. Servis omogoča postavljanje vprašanj knjižničarju/informatorju in takojšen prejem odgovorov v klepetu ali prejem odgovorov v 24 urah po e-pošti od ponedeljka do petka (razen ob praznikih). Storitve je brezplačna in ni pogojena s članstvom v knjižnici.

V letu 2013 je v knjižnici delovalo brezžično omrežje Libroam/Eduroam, ki vsem članom knjižnice omogoča brezplačno uporabo interneta na svojih prenosnih napravah (prenosniki, pametni telefoni, tablični računalniki) v prostorih knjižnice ter deloma tudi na dvorišču.

E-knjižnico je v letu 2013 obiskalo 2.076 uporabnikov. Starostna struktura obiskovalcev e-knjižnice je razvidna iz Tabele 7.

Tabela 6: Starostna struktura obiskovalcev v e-knjižnici

	Starost	Odstotek v %
1	do 6	4
2	7 – 15	4
3	16 – 19	6
4	20 – 25	3
5	26 – 35	12
6	36 – 50	18
7	nad 51	53

Grafikon 3: Obisk e-knjžnice glede na starost obiskovalcev**Grafikon 4: Obisk e-knjžnice glede na spol obiskovalcev**

6. KADER

Zaradi nerednega in nezadostnega financiranja knjižnične dejavnosti s strani občin in povečanega obsega del (svetovanje pri uvajanju COBISS-a v knjižnici dvojezične srednje šole) smo v okviru razpoložljivih finančnih sredstev v letu 2013 reševali kadrovske problematiko z dodatnimi zaposlitvami preko programa javnih del. V letu 2013 je bilo v

knjižnici 10 redno zaposlenih delavcev in ena delavka, zaposlena preko programa javnih del od meseca maja do decembra.

7. PROSTORSKA UREDITEV

Knjižnica še vedno deluje v utesnjenih prostorih, saj ji za nemoteno opravljanje dejavnosti še zmeraj primanjkuje približno 1000 m² prostorske površine.

8. OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2013

Knjižnica je imela v letu 2013 pri pridobivanju finančnih sredstev za izvajanje dejavnosti in nakup knjižničnega gradiva še večje težave kot v prejšnjih letih. Z nastopom mandata novega župana nam je Občina Turnišče že tretje leto prepolovila dotacijo in pokrila svoje obveznosti le 32 odstotno, občina Črenšovci 61 odstotno, Kobilje 79 odstotno, Odranci le 30 odstotno, Občina Velika Polana pa še nadalje ignorira sodelovanje z našo knjižnico. Občina Dobrovnik je aneks o financiranju za leto 2013 sicer podpisala, neporavnane pa ima še obveznosti iz preteklih let.

Obratovalni čas osrednje knjižnice je bil usklajen s predpisanimi normativi, odstopanja so bila pri krajevnih knjižnicah v Kobilju, Srednji Bistrici in Črenšovcih, knjižnica v Veliki Polani je še vedno zaprta, v Petišovcih so se v letu 2014 končala obnovitvena dela, otvoritev knjižnice načrtujemo 15. marca.

Glede na predvidena finančna sredstva za nakup knjižničnega gradiva v letu 2013 in število prebivalcev (23.630 na dan 01.01.2012) je knjižnica načrtovala prirast 6.498 enot knjižničnega gradiva po povprečni ceni 19 EUR. Knjižnica je nabavila 5.939 enot knjižničnega gradiva (od tega je nakup 4.420), kar je manj od načrtovanega. Z raznimi popusti pri založnikih smo uspeli nabaviti gradivo po povprečni ceni 16,71 EUR.

V letu 2013 smo planirali nakup 228 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku, kajti Ministrstvo za kulturo nam je v javnem pozivu priznalo sredstva le za dodaten nakup, to je 50 enot na 1000 pripadnikov narodnosti. S pomočjo drugih virov nam je uspelo nabaviti skupaj 1.083 enot gradiva v madžarskem jeziku. Bralcem je bilo na razpolago 30 naslovov, oziroma 53 izvodov periodike v madžarskem jeziku.

Po standardih je letni prirast gradiva najmanj 250 izvodov knjig in najmanj 25 izvodov neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 100 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij, po minimalnih pogojih pa 200 enot knjig in 22 enot neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 40 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij letno.

Pri nabavi knjižničnega gradiva smo dosegli dotok 236 enot knjig in 15 enot neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev ter 192 naslovov periodičnega tiska.

Ocenjujemo, da smo uspeli v letu 2013 nabaviti kakovostno gradivo, primerno našim ciljnim skupinam. Redno smo spremljali slovensko in madžarsko knjižno produkcijo, izdaje neknjižnega gradiva in serijskih publikacij za mlade in odrasle bralce. Gradivo

smo nabavljali pri najugodnejših ponudnikih takoj po izidu in smo poskušali doseči čim večje rabate. Gradivo je bilo obdelano in dano v izposojajo.

Na dan 31.12.2013 ima knjižnica skupaj 161.616 enot knjižničnega gradiva, od tega 75.965 enot v krajevnih knjižnicah.

Po standardih za splošne knjižnice mora knjižnica imeti najmanj 4 izvode knjig (to je 94.520 enot) in 0,4 izvode neknjižnega gradiva na prebivalca (to je 9.452 enot), naročenih najmanj 100 naslovov serijskih publikacij. Najmanjša krajevna knjižnica oziroma stalno izposojevališče (za 1500 prebivalcev) ima najmanj 6000 enot gradiva in 20 naslovov serijskih publikacij. Posebna oz. domoznanska zbirka se ločeno oblikuje, kadar ima knjižnica najmanj 3000 naslovov takega gradiva. Premična zbirka bi naj obsegala najmanj 250 enot gradiva in jo knjižnica menjava vsaj štirikrat letno. Knjižnična zbirka mora biti v jezikih manjšin oblikovana v enakih razmerjih.

Knjižnica pri knjižnem gradivu in periodiki krepko presega določila standarda, dopolniti bo potrebno zbirko neknjižnega gradiva in bolj pospešeno odpisovati gradivo, ki se že dalj časa ne izposoja, kajti negativno vpliva na obrat gradiva v knjižnici.

Z inventuro za leto 2013 je bilo predlaganih za odpis skupaj 2.475 enot fizično uničenega ali zastarelega knjižnega gradiva, 788 enot v krajevnih knjižnicah in 1.687 enot v centralni knjižnici.

Knjižnica je imela v celotni mreži 6.186 (prejšnje leto 6.138, v letu 2011 5.778) vpisanih članov, ki so jo obiskali 66.502 krat (prejšnje leto 61.368, v letu 2011 61.249) in si izposodili 192.907 (prejšnje leto 172.221, v letu 2011 168.903) enot gradiva.

Povzetek:

Ocenjujemo, da je bilo delovanje knjižnice v letu 2013 kljub težavam zaradi financiranja uspešno. Uvedli smo določene novosti pri organizaciji dela in pri dejavnostih. Znatno se je povečalo število članov in obiskovalcev knjižnice, posledično tudi število izposojenega gradiva. Z delno prenovo spletnih strani se je obiskanost povečala za 77 odstotkov. Naše prireditve so vedno bolj obiskane in imajo pozitivno odmevnost v javnosti. Ker so naši cilji usmerjeni v zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in k povečanju njihovega števila, si moramo v bodočnosti prizadevati k ureditvi finančnih razmer in prostorskih ter tehničnih pogojev delovanja. Ob tem moramo imeti posluš za potrebe lokalnega okolja, privabiti moramo nove ciljne skupine, povečati prisotnost knjižnice na področju kulturne ponudbe, povečati obseg naših storitev, motivirati bralce za večjo uporabo razpoložljivih možnosti. Knjižnica bi morala postati sodoben kulturni prostor, ki bi združeval različne interesne skupine in nudil širok izbor kulturnih dobrin.

Letno poročilo je bilo sprejeto na 5. seji Sveta Knjižnice Lendava – Könyvtár Lendva, dne 19.02.2014.

Direktor:
dr. Halász Albert

II. Priloga 1: KOLEDAR PRIREDITEV 2013

	DATUM	PRIREDITEV
1	8. januar Január 8.	Popoldanska madžarska pravljíčna ura Délutáni magyar meseóra
2	15. januar	Popoldanska slovenska pravljíčna ura
3	1. – 28. februar	Razstava o Francetu Prešernu v Knjižnici Lendava
4	5. februar Február 5.	Popoldanska madžarska pravljíčna ura Délutáni magyar meseóra
5	6. februar	Predstavitev prevoda knjige Zyrane Zatteli "Ob volčjem svitu se vračajo"
6	7. februar Február 7.	Dvojezična bibliopedagoška ura za Varstevno delovni center Lendava VDC Lendva - Kétnyelvű könyvtárpedagógiai óra
7	19. februar	Popoldanska slovenska pravljíčna ura
8	26. februar	Predstavitev podatkovne baze za strokovno periodiko Matarka
9	1. – 31. Marec Március 1.- 31.	Razstava del Sándorja Petőfija Petőfi Sándor műveinek kiállítása
10	1. marec Március 1.	Slovenska in madžarska pravljíčna ura za Vrtec Lendava Szlovén és magyar meseóra a lendvai óvodások részére
11	7. marec Március 7.	Ob dnevu žena: recital Ženske v kraljestvu literature III Irodalmi est a nőnap alkalmából – Nők az irodalom birodalmában
12	12. marec Március 12.	Popoldanska madžarska pravljíčna ura Délutáni magyar meseóra
13	19. marec	Popoldanska slovenska pravljíčna ura
14	27. marec Március 27.	Predizbor za Recitatorsko tekmovanje József Attila József Attila szavalóverseny előválogatás
15	1. april – 13. Maj Április 3. – Május 13.	Razstava del Andersenovih nagrajencev ob mednarodnem dnevu knjig za otroke Andersen-díjas könyvek kiállítása a nemzetközi gyermekkönyvek napja alkalmából
16	9. april Április 9.	Popoldanska madžarska pravljíčna ura Délutáni magyar meseóra
17	16. april	Popoldanska slovenska pravljíčna ura
18	18. april	Predstavitev knjižnice za učence sedmih razredov DOŠ I Lendava
19	23. april	Predstavitev knjižnice in angleških knjig za učence DSŠ Lendava
20	24. april	Srečanje z ravnateljicami in direktoricami javnih zavodov iz občine Lendava glede sodelovanja in obiskov v naši knjižnici
21	25. april	Pravljíčna ura s Heleno Kraljič za učence prve triade DOŠ I

		Lendava
22	25. april	Literarni večer s predstavitvijo knjige Štefana Kardoša "Zajčja sled"
23	26. april Április 26.	Začetek akcije "Izbiramo mladega bralca/mlado bralko pomladi" in "Izbiramo bralca/ bralko pomladi" Keressük a tavasz ifjú olvasóját / a tavasz olvasóját olvasásnépszerűsítő program kezdete
24	Maj - Május	Akcija Kincsvadászat – A Könyvtár Lendva és a Népűjság kincskeresése
25	14. maj Május 14.	Popoldanska madžarska pravljica ura Délutáni magyar meseóra
26	16. maj	Predstavitvev knjižnice in prikaz iskanja gradiva z ogledom prostorov za nezaposlene
27	16. maj Május 16.	Literarni večer s predstavitvijo pomurske madžarske literature - gost Lajos Bence A muravidéki irodalom bemutatása – vendégünk dr. Bence Lajos
28	21. maj	Popoldanska slovenska pravljica ura
29	maj – junij Május - Június	Razstava del pomurskih madžarskih ustvarjalcev Muravidéki magyar irodalmi művek kiállítása
30	30. maj Május 30.	Organizacija prireditve za šoloobvezne otroke - srečanje s pisateljem otroških knjig Pétróm Nyulászom Találkozás Nyulász Péter ifjúsági íróval az általános iskolások számára
31	Junij Június	Začetek akcije Bralec bralcu Olvasó az olvasónak program kezdete
32	11. junij Június 11.	Popoldanska madžarska pravljica ura Délutáni magyar meseóra
33	13. junij Június 13.	Literarni večer z literarno delavnico "Napkút/Napút" A Napkút/Napút kiadó bemutatkozása
34	22. junij	Začetek akcije "Izbiramo mladega bralca/mlado bralko poletja" in "Izbiramo bralca/ bralko poletja"
35	27. junij Június 27.	Predstavitvev dela Policijske postaje Lendava in prikaz pričakovanih sprememb ob vstopu Hrvaške v EU A lendvai rendőrség előadása (Bogar Franc) Horvátország EU-s csatlakozása
36	julij - avgust	Razstava ob 30-letnici smrti pisatelja Miška Kranjca
37	31. avgust Augusztus 31.	V sklopu lendavske trgatve smo za otroke organizirali Pravljicno dvorišče Knjižnice Könyvtáró csodaudvar – egész napos rendezvény a lendvai szüret keretében
38	6. september	Literarni večer s predstavitvijo diplomske naloge Kristine Marton, nagrajeno najboljšo pomursko diplomsko delo s področja naravoslovja
39	8. september Szeptember 8.	Začetek akcije Knjižni molj, ki je namenjena ljubiteljem branja A Könyvmoly olvasásnépszerűsítő program kezdete

40	10. september Szeptember 10.	Pravljična ura v madžarskem jeziku Délutáni magyar meseóra
41	10. september Szeptember 10.	Dan odprtih vrat s predstavitevijo knjižnice in njene dejavnosti za upokojece Nyílt nap a könyvtárban – a könyvtár és tevékenységének bemutatása a nyugdíjasok számára
42	12. september	Literarni večer s predstavitevijo romana Ernesta Ružiča in kratkih zgodb Milana Vincetiča
43	17. september	Pravljična ura v slovenskem jeziku
44	20. september Szeptember 20.	Ob svetovnem dnevu otroka, ter ob dnevu madžarske ljudske pravljice organiziran popoldan v čitalnici knjižnice s predstavitevijo najnovejših pravljicnih knjig A gyermekek világnapja és a magyar népmese napja alkalmából délutáni meseóra rajzfilmvetítéssel
45	23. september Szeptember 23.	Začetek akcije "Izbiramo mladega bralca/mlado bralko jeseni" in "Izbiramo bralca/ bralko jeseni" Keressük az ősz ifjú olvasóját / az ősz olvasóját program kezdete
46	25. september	Predstavitev izposoje e-knjig v slovenskem jeziku na spletnem portalu Biblos za srednješolce
47	26. september Szeptember 26.	Predstavitev literarno umetnostne revije Pannon Tükör A Pannon tükör folyóirat bemutatása
48	28. september Szeptember 28.	Delavnice kreativnega pisanja v slovenskem in madžarskem jeziku Az irodalmi műhely kezdete
49	3.oktober Október 3.	Dopoldanska pravljica ura za otroke iz vrtcev z avtorico pravljicnih knjig Petro Finy Találkozás Finy Petra ifjúsági szerzővel a muravidéki óvodások részére
50	8. oktober Október 8.	Pravljična ura v madžarskem jeziku Délutáni magyar meseóra
51	10. oktober Október 10.	Znanstvena etnološka konferenca in razstava v spomin Bálinta Bellosicsa v organizaciji Samoupravne narodne skupnosti občine Lendava in Knjižnice Lendava Bellosics Bálint tudományos konferencia a Lendva Községi Magyar Nemzeti Önkormányzati Közösség és a Könyvtár Lendva közös szervezésében
52	10. oktober Október 10.	Organizacija predavanja dr. med. Istvána Hagymása ob svetovnem dnevu duševnega zdravja Dr. Hagymás István előadása a lelki egészség világnapja alkalmából
53	15. oktober	Pravljična ura v slovenskem jeziku
54	17. oktober Október 17.	Glasbeni večer s skupino Kontrabant z naslovom Uglasbena poezija A Kontrabant együttes fellépése, Megzenésített költészet címmel

55	21. – 25. oktober	Projekt Simbioza tudi v Knjižnici Lendava - Izobraževanje odraslih o osnovah računalništva in mobilne telefonije s pomočjo prostovoljcev
56	12. november November 12.	Pravljična ura v madžarskem jeziku Délutáni magyar meseóra
57	19. november	Pravljična ura v slovenskem jeziku
58	20. november November 20.	Dan odprtih vrat ob dnevu slovenskih splošnih knjižnic z obiskom otrok iz vrtca Lendava in organizirana predstavitev dela knjižnice Nyílt nap a könyvtárban, a szlovén közkönyvtárak napja alkalmából, ahol bemutatkoznak a lendvai óvodások
59	21. november November 21.	Predstavitev časopisa Porabje A Porabje hetilap bemutatása
60	27. november	Predstavitev knjižnice ob tednu medgeneracijskega učenja v sklopu sodelovanja z Ljudsko univerzo Lendava
61	29. november	Predstavitev novih folklornih oblek Kulturnega društva Miško Kranjec Velika Polana
62	3. december December 3.	Pravljična ura v madžarskem jeziku Délutáni magyar meseóra
63	5. december December 5.	Glasbeni program za otroke iz goričkih vrtcev in vrtca Lendava z izvajalcem Géza Rosta Rosta Géza zenés délelőttje a muravidéki óvodások részére
64	5. december December 5.	Predstavitev življenja in dela etnologa Ferenc Gönczija Gönczi Ferenc néprajzkutató életének és munkásságának bemutatása
65	10. december December 10.	Pravljična ura v madžarskem jeziku ter božični rokodelski krožek Délutáni magyar meseóra és karácsonyi kézműves foglalkozás
66	11. december December 11.	Bralni uri v domu starejših Felolvasás a lendvai idősek otthonában
67	12. december	Predstavitev nagrajene diplomske naloge domačinke Tjaše Šimonka
68	17. december	Pravljična ura v slovenskem jeziku in božični rokodelski krožek
69	17. december December 17.	Božični koncert Adventni čar v izvedbi skupina Énekmondó iz Madžarske Advent varázsa – ünnepi koncert az Énekmondó együttes előadásában
70	18. december	Popoldanska pravljica ura za otroke in starše iz vrtca Dolga vas

Lendava, 19. 02. 2014

Pripravil:
Sebastijan Časar

Direktor:
dr. Halász Albert